

# विशेष तथा निश्चित रकम अनुदान सम्बन्धी सूचना

प्रत्येक ब्यक्तिलाई १ लाख येन राहत दिईनेछ ।

आवेदनको प्रकृया सहज गर्न आवेदकले लेखनुपर्ने कुराहरू सकेसम्म कम गरिएको छ ।

कस्तो ब्यक्तिलाई दिने ? सन् २०२० सालको अप्रिल महिनाको २७ तारिख सम्ममा स्थानीय बासिन्दा रेजिष्टर फाईलमा दर्ता भएको ब्यक्ति

कहिलेसम्म? 2020 साल सेप्टेम्बर 10 तारिख (बिहीबार)  
(यो मितिको हुलाक छाप लगाइएको भएमा स्वीकार गरिनेछ)

आवेदन कसरी दिने ? स्थानीय नगरपालिकाले आवेदकको नाम र जन्ममिति उल्लेख गरी आवेदन फारम हुलाक मार्फत पठाईनेछ ।  
कोरोना भाइरसको सङ्क्रमणबाट बच्नका लागि कृपया हुलाकबाट अथवा अनलाइनबाट आवेदन पेश गर्नुहोस् ।

**हुलाक मार्फत** आवेदन फाराममा रकम ट्रान्सफर गर्ने खाता आदि लेखी, आवश्यक कागजात सहित योकोहामा सहरमा फिर्ता पठाउनुहोस् ।

**अनलाईन मार्फत** व्यक्तिगत नम्बर कार्ड(माई नम्बर कार्ड) भएका व्यक्तिहरूले, "Mynportal site"मार्फत अनलाइनबाट आवेदन दिन सकिनेछ

● प्रत्येक आवेदन फारममा उल्लेख गरिएको खातानम्बरमा अनुदान रकम जम्मा गरिदिनेछ ।

► विस्तृत जानकारीको लागि तलको URL (योकोहामा सहरको आधिकारिक होमपेज) हेर्नुहोस्  
<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/sumaikurashi/teigaku/teigaku.html>

► सम्पर्क स्थान (योकोहामा सहर, विशेष तथा निश्चित रकम अनुदान बहुभाषी हटलाइन)  
045-211-6573 नेपाली भाषामा सेवा उपलब्ध  
(खुला रहने समय: सोम~शुक्र 10:00~16:30, दोस्रो र चौथो शनिबार 10:00~12:30)

## ठग देखि सावधान !!

“ मद्दत गरिदिन्छु” भन्दै तपाईंको महत्वपूर्ण सम्पत्तिलाई लुट्न खोज्ने ठगहरू हुन सक्छन् । अनुदान दिने सम्बन्धमा जापान सरकार अथवा स्थानीय नगरपालिकाले तल उल्लेखित कार्य **[कदापी गर्नेछैन]** ।

- एटिएम(ATM)मार्फत केही कार्य गर्ने अनुरोध गर्ने छैन
- अनुदान रकममा अतिरिक्त कर (चार्ज) लाग्छ भन्दै सो रकम खातामा हालिदिन अनुरोध गर्नेछैन

यदि शंकास्पद ईमेल पाऊनुभयो भने, URL लाई क्लिक नगर्नुहोस् र फाइलहरू पनि नखोल्नुहोस् ।

कुनै कुरामा शंका लाग्ने बित्तिकै अ्ठयारो नमानीकन निम्न उल्लेखित निकायहरूमा सम्पर्क गरी सल्लाह लिनु होला ।

- तपाईं बस्ने स्थानीय नगरपालिका
- उपभोक्ता हट लाइन नम्बर [१८८] (क्षेत्रीय कोड नचाहिने, तीन वटा अङ्क मात्र)
- नजिकको पुलिस थाना
- नयाँ कोरोना भाइरस अनुदानसंग सम्बन्धित हट लाइन [०१२०-२१३-१८८] (मे महिनाको १ तारिख पछि बाट)
- पुलिससँग सल्लाह गर्नकोलागि फोन् नम्बर [#९११०]

# धेरै सोधिने प्रश्नहरू

## माई नम्बर कार्ड नभएको ब्यक्तिले अनलाइन आवेदन दिन पाईन्दैन कि ?

अनलाइन मार्फत आवेदन दिनको लागि व्यक्तिगत नम्बर कार्ड (माई नम्बर कार्ड) को आवश्यकता पर्दछ । यदि माई नम्बर कार्ड नभएमा कृपया हुलाक मार्फत आवेदन दिनुहोला ।

## घरेलु हिंसा(DV) का कारणले हाल बसेको ठाउँको र आवास प्रमाण पत्रमा उल्लेखित नगरपालिका फरक फरक छ । के गर्दा ठिक होला ?

अनुदान प्राप्त गर्नको लागि,सकभर तुरून्तै अहिले बसेको स्थानीय नगरपालिकामा गएर घरेलु हिंसा(DV)लगायतका कारणले अहिलेको स्थानमा आश्रय लिएर बसेको भन्ने तथ्यको जानकारी गराई आफ्नो अवस्था बारे सु-सुचित गर्नुहोस् ।

विस्तृत जानकारीको लागि कृपया नगरपालिकामा सम्पर्क गर्नुहोस् ।

## विदेशीलाई पनि अनुदान दिईन्छ कि ?

सन् २०२० सालको अप्रिल महिनाको २७ तारिख सम्ममा स्थानीय बसिन्दा दर्ता फाईलमा नाम भएका व्यक्तिलाई विदेशी भएपनि अनुदान दिईनेछ ।  
यद्यपि, छोटो अवधिको लागि बसोबास गरेका बिदेशी वा गैर-कानुनी रूपमा बसीरहेका बिदेशीको सम्बन्धमा स्थानीय बासिन्दा रेजिस्टर फाईलमा नाम दर्ता नहुने हुँदा ऊक्त ब्यक्तिले अनुदान पाउने छैन ।

## आवेदन फारम बाहेक अरू तयार गर्नुपर्ने कागजातहरू छन् कि?

आवेदन बिधि अनुसार निम्न कागजातहरूको आवश्यकता पर्दछ ।

हुलाक मार्फत	<p>१) परिचय खुल्ने कागजात माइ-नम्बर कार्ड, सवारी चालक अनुमति पत्र, स्वास्थ्य बिमा कार्ड आदिको प्रतिलिपि</p> <p>२) रकम ट्रान्सफर गर्ने खाता नम्बर निश्चय गर्न सकिने कागजात वित्तीय संस्थाको नाम, खाता नम्बर र खातावालाको नाम निश्चय गर्न सकिने बैंकको पासबुक, क्यास कार्ड, इन्टरनेट बैंकिङको स्क्रिनको प्रतिलिपि</p>
अनलाइन मार्फत	<p>२) रकम जम्मा गर्ने बैंक खाता प्रमाणित गर्ने कागजातहरू ※माई नम्बर कार्ड भएको ब्यक्ति बारे इलेक्ट्रोनिक सहीबाटै प्रमाणित हुनेभएकाले १) व्यक्तिगत परिचय प्रस्ट गर्ने कागजातहरू चाहिँदैन ।</p>

## ►सम्पर्क स्थान

**045-211-6573** नेपाली भाषामा सेवा उपलब्ध

(खुला रहने समय: सोम~शुक्र 10:00~16:30, दोस्रो र चौथो शनिबार 10:00~12:30)

